1

43. KINH BAÁT TÖ1

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät du hoùa taïi nöôùc Xaù-veä, trong röøng Thaéng, vöôøn Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi raèng:

“Naøy A-nan, ngöôøi giöõ giôùi khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi khoâng coù söï hoái haän’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán vaäy2 ai giöõ giôùi, ngöôøi aáy ñöôïc söï khoâng hoái haän.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ ñöôïc söï khoâng hoái haän, khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi ñöôïc haân hoan. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán nhö vaäy, ai khoâng hoái haän ngöôøi aáy ñöôïc haân hoan.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ ñöôïc söï haân hoan khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi ñöôïc hyû’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán vaäy, ai coù haân hoan, ngöôøi aáy ñöôïc hyû.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ coù hyû khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi ñöôïc tónh chæ’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán nhö vaäy, ai coù hyû, ngöôøi aáy ñöôïc tónh chæ.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ ñöôïc tónh chæ khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi coù laïc’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán vaäy, ai ñaõ coù tónh chæ, ngöôøi aáy ñöôïc caûm thoï laïc.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ coù laïc khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi coù ñònh’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán vaäy, ai coù laïc, ngöôøi aáy coù ñònh.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ coù ñònh khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi thaáy nhö thaät, bieát nhö chaân’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán vaäy, ai coù ñònh, ngöôøi aáy thaáy nhö thaät, bieát nhö chaân.

“Naøy A-nan, ngöôøi thaáy nhö thaät, bieát nhö chaân khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi coù söï yeám ly’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán nhö vaäy, ai thaáy nhö thaät, bieát nhö chaân, ngöôøi aáy coù söï yeám ly.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ coù söï yeám ly khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi ñöôïc voâ duïc’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán nhö vaäy, ai coù söï yeám ly ngöôøi aáy ñöôïc voâ duïc.

“Naøy A-nan, ngöôøi ñaõ voâ duïc khoâng neân nghó raèng: ‘Mong sao toâi ñöôïc giaûi thoaùt’. Naøy A-nan, bôûi vì phaùp taùnh voán nhö vaäy, ai ñaõ voâ duïc ngöôøi aáy ñöôïc giaûi thoaùt heát thaûy daâm, noä, si.

“Naøy A-nan, ñaáy laø nhaân trì giôùi maø ñöôïc khoâng hoái haän, nhaân khoâng hoái haän maø ñöôïc haân hoan, nhaân haân hoan maø ñöôïc hyû, nhaân hyû maø ñöôïc chæ, nhaân chæ maø ñöôïc laïc, nhaân laïc maø ñöôïc ñònh.

“Naøy A-nan, Ña vaên Thaùnh ñeä töû nhaân ñònh maø coù tri kieán nhö thaät, nhaân coù tri kieán nhö thaät maø coù yeám ly, nhaân coù yeám ly maø ñöôïc voâ duïc, nhaân voâ duïc maø ñöôïc giaûi thoaùt, nhaân giaûi thoaùt maø coù giaûi thoaùt tri kieán, bieát ñuùng nhö thaät raèng: ‘Söï sanh ñaõ döùt, phaïm haïnh ñaõ vöõng, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taùi sanh nöõa’.

1. Töông ñöông Paøli: A.x.2. Cetanaø, *tö*, khoâng coù nghóa *baát* nhö baûn Haùn.

2. Haùn: *phaùp töï nhieân*   Paøli: dhammataø esaø, phaùp taùnh laø nhö theá.

2

“Naøy A-nan, ñoù chính laø caùc phaùp hoã trôï laãn nhau, laøm nhaân cho nhau. Nhö vaäy, giôùi naøy ñöa ñeán choã cao toät, töùc laø ñöa töø bôø naøy ñeán taän bôø kia.

Phaät thuyeát nhö vaäy. Toân giaû A-nan vaø caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

